Lodzer Zeitung

№ 112. Sonnabend, 23. Septbr. (5. Oktober) 1867.

Mit dem 1. Oktober begann ein neues Quartal der „Lodzer Zeitung" und werden die geehrten Leser ersucht, das Abonnement rechtzeitig zu erneuern. Zugleich ersucht die Redaktion, alle Rückstände für das Abonnement, sowie für Inserate möglichst bald zu entrichten.

Zarząd Powiatu Łodzińskiego

podaje do powszechnej wiadomości, że na mocy reskryptu Rządu Gubernialnego Petrokowskiego, z dnia 16 (28) b. m. Nr. 1993, iż w dniu 29 września (11 października) r. b. w terminie skróconym odbędzie się publiczna licytacja o godzinie 12ej z południa w sali posiedzeń Zarządu Powiatu na wydzierżawienie po-proboszczowskiego majątku Tuszyn, na lat dwa to jest: od 19 maja (1 czerwca) 1867 roku, do tegoż dnia i miesiąca 1869 roku, zacząwszy od sumy dziś wyręczonej rsr. 172 kop. 80.

Każdy przeto chęć mający do licytacji, winien być opatrzony w świadectwo kwalifikacyjne i kwit kasy okręgowej na złożone vadium w kwocie rsr. 86, które za nieutrzymaniem się przy licytacji zwrócone mu będą. Warunki licytacyjne mogą być przejrzane każdego dnia wyjąwszy dnie galowe i świąteczne, w biórze Powiatu w oddziale administracyjnym stole skarbowym w godzinach biórowych.

w Łodzi dnia 20 września (2 października) 1867 r.

Die Verwaltung des Lodzer Kreises

bringt hiermit zur öffentlichen Kenntniß, daß kraft eines Reskriptes der Petrokower Gubernial-Regierung vom 16. (28.) d. Mts., Nr. 1993, am 29. September (11. Oktober) d. J., um 12 Uhr Mittags, als im abgekürzten Termine, im Sitzungs-Saale des hiesigen Kreisamtes, eine öffentliche Licitation stattfinden wird und zwar behufs Verpachtung des ehem. Probst-Eigenthums Tuschin, für die zwei Jahre vom 19. Mai (1. Juni) 1867 bis zu demselben Tage 1869, von der Summe 172 Rub. 80 Kop. an.

Ein Jeder, der an dieser Licitation Theil nehmen will, muß mit einem Qualifikations-Zeugnisse und einer Quittung der Bezirks-Kasse über erlegtes Vadium von 86 Rubeln versehen sein. Dieses Vadium wird den bei der Licitation Nichtbleibenden sofort zurückgegeben.

Die Licitations-Bedingungen können täglich, mit Ausnahme der Fest- und Gallatage, im Bureau des Kreises, Abtheilung für administrative Angelegenheiten, während der Amtsstunden eingesehen werden. Lodz, den 20. September (2. Oktober) 1867.

Начальникъ Лодзинскаго Уѣзда, Маіоръ Шиманъ.

Дѣлопроизводитель А. Кеджинскій.

Magistrat miasta Łodzi

podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 10 (22) października r.b. o godzinie 10ej z rana, odbywać się będzie w Magistracie tutejszym głośna licytacja na sprzedaż drzewa na liniach rowu ochronnego od pól i łąk miejskich w mieście Łodzi wyciętego, oraz z odpadku nowo wydzielonej osady służbowej dla strażnika miejskiego, uprzątnąć się mianego, użytkowego sztuk 22 i opałowego sztuk 145, od sumy rsr. 32 kop. 83, taksą leśniczego lasów miejskich ustanowionej.

Należność przypadająca za kupno powyższego drzewa, zaraz po licytacji do kasy miasta Łodzi uiszczoną być ma.

w Łodzi dnia 16 (28) września 1867 roku.

Der Magistrat der Stadt Lodz

bringt zur öffentlichen Kenntniß, daß am 10. (22.) Oktober d. J. um 10 Uhr Morgens auf dem hiesigen Magistrate, behufs Verkauf von dem auf der Linie des von Seite der städtischen Felder und Wiesen gezogenen Schutzgrabens gefällten, sowie von dem von der neu-eingerichteten Niederlassung eines Wald-Aufsehers zu entfernenden Holze, wovon 22 Stück Nutzholz und 145 Stück Brennholz, eine Licitation stattfinden wird und zwar von der, durch den Förster der städtischen Wälder bestimmten Summe von 32 Rub. 83 Kop.

Die für dieses Holz zu zahlende Summe ist gleich nach beendeter Licitation an die Kasse der Stadt Lodz zu entrichten.

Lodz, den 16. (28.) September 1867.

Президентъ Поленсъ.

Секретарь Беднажевскій.

Magistrat miasta Łodzi

podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 7 (19) października r.b. o godzinie 10ej z rana, odbywać się będzie w Magistracie tutejszym głośna licytacja na trzechletnie wydzierżawienie, poczynając od dnia 1 (13) października r. b. do tegoż dnia i miesiąca 1870 roku, ogółem lub szczegółowo 3 placów Nr. 613, 1397 i 1,334/a i 3 ogrodów Nr. 373, 377 i 446 w mieście Łodzi położonych, zaczynając od opłaty rocznej rsr. 16 kop. 23.

Każdy zatem chęć mający wzięcia w dzierżawę tychże placów i ogrodów, zechce się w miejscu i terminie oznaczonym stawić. w Łodzi dnia 16 (28) września 1867 roku.

Der Magistrat der Stadt Lodz

bringt zur öffentlichen Kenntniß, daß am 7. (19.) Oktober d. J. um 10 Uhr Morgens auf dem hiesigen Magistrate, behufs dreijähriger Verpachtung, vom 1. (13.) Oktober d. J. bis zu demselben Tage 1870, der in der Stadt Lodz gelegenen drei Plätze Nr. 613, 1397 und 1334a, sowie der drei Gärten Nr. 373, 377 und 446, im Einzelnen oder zusammen eine Licitation stattfinden wird und zwar von 16 Rubel 23 Kop. jährlich an.

Wer diese Plätze und Gärten pachten will, hat sich zur bestimmten Zeit am angegebenen Orte einzufinden.

Lodz, den 16. (28.) September 1867.

Президентъ Поленсъ.

Секретарь Беднажевскій.

Magistrat miasta Łodzi
podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 16 (28) października r.b. o godzinie 10ej z rana, odbywać się będzie w Magistracie tutejszym przez opieczętowane deklaracje licytacja na entrepryzę oświetlania latarń rewerberowych w mieście tutejszem, na czas od dnia 20 grudnia 1867 roku (1 stycznia 1868 roku), do dnia 1 (13) stycznia 1870 roku, zaczynając od rocznego wynagrodzenia rsr. 688 kop. 50 in minus.
Każdy zatem chęć mający podjęcia się tej entreprzy, winien w terminie powyżej oznaczonym złożyć opieczętowaną deklarację podług poniżej zamieszczonego wzoru, na stemplu ceny kop. 15 wyraźnie bez skrobań i przekreśleń spisaną z dołączeniem kwitu kasy miejskiej lub innej na stawione vadium w kwocie rsr. 69, które nieutrzymującemu się zaraz powrócone będzie.
Warunki licytacyjne każdego dnia w godzinach służbowych w Magistracie przejrzane być mogą.
w Łodzi dnia 21 września (2 października) 1867 r.

Der Magistrat der Stadt Łodź
bringt zur öffentlichen Kenntniß, daß am 16. (28.) Oktober d. J. um 10 Uhr Morgens auf dem hiesigen Magistrate, wegen des Unternehmens, die Reverber-Laternen in der hiesigen Stadt während der Zeit vom 20. Dezember 1867 (1. Januar 1868) bis zum 1. (13.) Januar 1870 zu beleuchten, eine öffentliche Licitation vermittelst versiegelter Deklarationen stattfinden wird und zwar von der Summe 688 Rub. 50 Kop. in minus.
Ein Jeder, wer Lust hat zu diesem Unternehmen, hat zur oben angegebenen Zeit eine versiegelte, nach dem unten angegebenen Muster auf Stempelpapier für 15 Kop. deutlich, ohne Radierungen und Durchstreichungen geschriebene Deklaration einzureichen und derselben eine Quittung der Stadt- oder einer anderen Kasse über erlegtes Vadium von 69 Rub. beizufügen, welches den bei der Licitation Nichtbleibenden sofort zurückgegeben wird. Die Licitations-Bedingungen können auf dem Magistrate täglich, während der Amtsstunden eingesehen werden.
Łodź, den 21. September (3. Oktober) 1867.

Президентъ Поленсъ.
Секретарь Беднажевскій.

W z ó r d o d e k l a r a c j i.

Stosownie do ogłoszenia Magistratu miasta Łodzi z daty N. podaję niniejszą deklarację, iż obowiązuję się wziąść w entrepryzę oświetlenie latarń rewerberowych w mieście Łodzi za sumę roczną rsr. N. (tu wypisać sumę cyframi i litterami), poddając się wszelkim zastrzeżeniom warunkami licytacyjnemi objętym, a mnie dobrze znanym, kwit na złożone vadium w kwocie rsr. N. dołączam. Pisałem w N. dnia N. miesiąca N. roku. (Tu wypisać wyraźnie imie i nazwisko.)
Na kopercie deklaracji domieszczony powinien być napis: „Deklaracja do licytacji na entrepryzę oświetlania latarń rewerberowych w mieście Łodzi w dniu N. miesiącu N. roku N. odbyć się mającej.“

Magistrat miasta Łodzi.
Na zasadzie rozporządzenia Rządu Gubernialnego Petrokowskiego wynikłego w skutek reskryptu Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych podaje do wiadomości interesantów, iż i w tym roku podobnie jak w latach zeszłych, pewna liczba spisowych którzy wyciągną numera obowiązkowe, korzystać może z wykupu opłatą rsr. 400, którą do kasy gubernialnej albo okręgowej przedwcześnie lub dopiero po wylosowaniu wnięść należy.
Przy losowaniu oznajmionem będzie spisowym o ilości numerów z których życzący się wykupić korzystać będą mogli.
Spisowi, którzy mają zamiar przedwcześnie to jest przed losowaniem złożyć do depozytu jednej z powyższych kas sumę rsr. 400 na cel wykupu, mogą to uczynić za oddzielnem zezwoleniem JW. Gubernatora lub Naczelnika Powiatu o pozyskanie którego winni wystąpić z podaniem.
Złożona w taki sposób kwota, wrazie zabraknięcia biletów wykupnych będzie powróconą spisowemu powołanemu do wojska, jeżeli tenże nie zechce korzystać z opłaty uwalniającej w ilości rsr. 1000 i odmówi dopłaty rsr. 600, jak niemniej będzie powróconą i temu spisowemi który wyciągnął numer nie przeznaczający go do służby wojskowej.
w Łodzi dnia 21 września (3 października) 1867 r.

Der Magistrat der Stadt Łodź.
Auf Grund einer, auf einem Reskripte der Regierungs-Kommission der inneren Angelegenheiten begründeten Verordnung der Petrokower Gubernial-Regierung, wird den interessirten Personen bekannt gemacht, daß in diesem wie in früheren Jahren eine gewisse Anzahl Militärpflichtiger, welche Rekruten-Nummern ziehen, den Freikauf für 400 Rubel genießen können, und daß dieses Geld entweder zuvor oder erst nach dem Loosen in die Gubernial- oder Kreis-Kasse eingezahlt werden muß.
Bei der Loosung wird es den Konskribenten gesagt werden, wie viel Nummern sich freikaufen können.
Diejenigen, welche beabsichtigen bei Zeiten, nämlich vor der Loosung die Loskaufs-Summe von 400 Rubeln in einer dieser Kassen zu deponiren, können sich deshalb mit einer Eingabe an den Gubernator oder Kreischef wenden.
Die auf diese Weise erlegte Geldsumme wird, wenn die Freikaufsscheine nicht ausreichen sollten, dem Militärpflichtigen zurückgegeben, wenn er den Freikauf für 1000 Rub. nicht benutzen und 600 Rub. nicht zuzahlen will. Ebenso wird diese Einzahlung Denjenigen zurückgegeben, welche Nummern ziehen, durch die sie nicht zum Militärdienste bestimmt werden.
Łodź, den 21. Septbr. (3. Oktober) 1867.

Президентъ Поленсъ.
п. д. Секретаря: Михалскій.

Rada Szczegółowa Szpitala Śgo Aleksandra w Łodzi.
W dniu 28 września (10 października) r. b. o godzinie 10ej z rana, w Szpitalu miejscowym odbędzie się głośna licytacja na dostawę: grochu, kaszy jęczmiennej i tatarczanej, mąki pszennej i żytniej, kartofli, masła, słoniny, sadła, okowity, mleka, bułek, chleba, drzewa miękkiego i twardego, węgli kamiennych, mydła twardego i miękkiego, świec łojowych, oleju preperowanego, słomy na rok jeden, od dnia 30 września (12 października) r. b., do dnia 30 września (12 października) 1868 roku dla tegoż Szpitala.
Rada Szczegółowa wzywa mających chęć dostawiania p.p. piekarzy, młynarzy i handlujących, aby w deklaracjach swych opieczętowanych podali swe najtańsze ceny, na artykuła te, które chcą dostarczać, i aby deklaracje te osobiście złożyli, w kancelarji Szpitala w terminie wyżej oznaczonym, gdzie Rada Szczegółowa po rozpieczętowaniu deklaracji przystąpi do rozpoczęcia licytacji głośnej pomiędzy obecnemi deklarantami na pojedyńcze przedmiota, z których ci przy dostawie rocznej artykułów utrzymają się, których ceny wynikłe z licytacji będą najtańsze.
O warunkach zaś bliższych tyczących dostawy do Szpitala, p. p. deklaranci mogą dowiedzieć się każdego czasu w kancelarji Szpitala Śgo Aleksandra.
w Łodzi dnia 17 (29) września 1867 roku.
p. o. Prezydującego: **Ludwig.**
Sekretarz, Sztabs Kapitan: **Zarzycki.**

Der St. Alexander-Hospitalrath in Łodź.
Am 28. September (10. Oktober) d. J. um 10 Uhr Morgens wird im hiesigen Hospitale wegen der Uebernahme der Lieferung von Erbsen, Gersten- und Buchweizen-Grütze, Weizen- und Roggen-Mehl, Kartoffeln, Butter, Speck, Schmeer, Okowit, Milch, Semmeln, Brod, weichem und hartem Holz, Steinkohlen, harter und grüner Seife, Talglichten, präparirtem Oel, und Stroh, für ein Jahr, nämlich vom 30. September (12. Oktober) d. J. bis zum 30. September (12. Oktober) 1868, eine Licitation stattfinden.
Der Hospitalrath fordert die Herren Bäcker, Müller und Händler, welche Lieferungen übernehmen wollen, auf, in versiegelten Deklarationen die billigsten Preise derjenigen Gegenstände anzugeben, welche sie liefern wollen und diese Deklarationen in dem oben genannten Termine in der Kanzelei des Hospitals persönlich abzugeben, wo der Hospitalrath nach Eröffnung der Deklarationen eine mündliche Licitation unter den anwesenden Deklaranten beginnt und zwar für jeden Gegenstand besonders. Die Lieferung der einzelnen Artikel wird Denjenigen anvertraut, dessen bei der Licitation angegebene Preise die niedrigsten sind.
Die näheren Bedingungen über diese Lieferung für das Hospital können jederzeit in der Kanzelei des St. Alexander-Hospitales eingesehen werden.
Łodź, den 17. (29.) September 1867.
Funkt. Präsidirender: **Ludwig.**
Sekretär: Stabs-Kapitän **Zarzycki.**

Politische Rundschau.

Warschau, 2. Oktober. Man hat seit langer Zeit versichert, daß die italienische Regierung sich um eine Abänderung der mit Frankreich geschlossenen September-Konvention bemühe, weil ihr dieselbe zu schwere Verpflichtungen auferlege. Wie aus Florenz berichtet wird, beabsichtigt gegenwärtig das dortige Kabinet, an die auswärtigen Mächte eine Note über die erwähnte Konvention und über die aus derselben entstandenen Schwierigkeiten zu senden. Es steht jedoch zu bezweifeln, daß Frankreich die ihm durch diese Konvention verliehenen Rechte aufgeben sollte. Zu diesem Schritte ist die italienische Regierung wahrscheinlich durch das Drängen der öffentlichen Meinung gezwungen worden, welche, obwohl sie die unreifen Pläne Garibaldi's verwirft, doch die Bedingungen der Konvention, welche Frankreich das Recht zur Intervention gegen die Bestrebungen und Wünsche des ganzen Landes giebt, nur schwer erträgt. Gegen den Protest der Linken des Parlamentes über die ungesetzliche Verhaftung Garibaldi's führt das Kabinet zwei Argumente an: erstens hat Garibaldi selbst bekannt, daß er auf frischer That gefangen sei und zweitens konnte er, ohne den Eid eines Deputirten geleistet zu haben, auch die mit dieser Würde verbundenen Vorrechte nicht genießen. Indeß bringt eine heutige telegraphische Depesche aus Cormont das Gerücht über den Ausbruch eines Aufstandes in Rom und über die Abreise des Papstes nach Civita-Vecchia.

Die Gerüchte über einen Wechsel des Kabinettes in Paris, haben noch nicht aufgehört; sie beschränken sich jedoch hauptsächlich darauf, daß Hr. de Moustier seine Stelle als Minister der auswärtigen Angelegenheiten, an den gegenwärtigen Minister des Innern Herrn Lavalette abgeben soll. Diese Aenderung würde keinen Einfluß auf den Charakter der auswärtigen Politik Frankreichs haben, da Hr. de Lavalette vielleicht ein noch größerer Anhänger des Friedens ist, als Hr. Moustier. Nach anderen soll an die Stelle des Hrn. de Moustier der gegenwärtige französische Gesandte in London, Fürst la Tour d'Auvergne kommen, dessen Programm wäre: die vollbrachten Thaten in Deutschland anzuerkennen und auf die appostilische Residenz Einzudringen, daß sie Reformen einführe und sich mit Italien aussöhne.

Die Delegation des Wiener Reichsrathes und des ungarischen Landtages haben endlich das Projekt der eintheilung der Staatslasten auf die zwei Hälften des Reiches, vermittelst ihre Führer unterzeichnet.

Trotz der von der englischen Regierung gegen die Feniens unternommenen energischen Maßregeln zeigen die täglich vorkommenden Ereignisse, daß trotz der äußerlich scheinbar wiederhergestellten Ruhe noch im Grunde eine Aufregung herrscht, welche sich nicht so leicht beseitigen lassen wird. Die Feniens treiben ihre Dreistigkeit so weit, daß sie selbst in London Soldaten anfallen.

Die Pforte sendet gegenwärtig auf die Insel Kreta eine Kommission mit dem Groß-Vezir an der Spitze, welche die Ursachen der Unzufriedenheit erforschen und das Projekt über die zukünftige Organisation der Verwaltung dieser Insel entwerfen soll. „Die Interessen der Kandioten, sagt die „Nordd. All. Ztg.," deren Erforschung keine Absendung einer Kommission verlangt, sind den Interessen der türkischen Regierung so entgegen, daß der Kampf nur mit der Ausrottung der einen Parthei enden kann" oder, müßte man hinzu setzen, der Kampf müßte aufhören, wenn Kandia an Griechenland abgetreten wird. (Dz. Warsz.)

Vermischtes.

[**Theater.**] Am Montage hatten Herr und Frau Hayn zu ihrem Benefiz ein aus dem französischen übertragenes Stück von Lemoine, unter dem Titel: „Der Mutter-Segen," gewählt. Die Handlung dieses Stückes dreht sich um ein junges Savoyarden-Mädchen, Marie, der von einem Edelmann zu unlauteren Zwecken nachgestellt wird, und die um diesen Nachstellungen zu entgehen, sich zur Flucht entschließt. Sie bewerkstelligt dieselbe, indem sie sich einem nach Paris ziehenden Trupp Savoyarden anschließt, wozu die Mutter in einer ergreifenden Scene ihren Segen giebt. In Paris findet sie auch einen gewissen André wieder, den sie in ihren Bergen kennen und lieben gelernt hat. André ist aber der Sohn ihrer Gutsherrin und in einer Reunion bei derselben, in der sie als beliebte Sängerin mitwirken soll, erkennt sie in ihrem André den Marquis de Sivry. Auch der Edelmann aus Savoyen, der Bruder der Marquise, findet sie wieder und beginnt seine Verfolgungen auf's Neue. Der Segen der Mutter giebt ihr jedoch Kraft allen Versuchungen zu widerstehen und nach vielen effectvollen, ächt französischen Scenen, wird das arme Kind der Berge die Frau des Marquis de Sivry. Die Hauptrolle, Marie, gab Fräulein Ziegeler und ihr talentvolles, auch in den schwierigsten Scenen mit vielem Takt durchgeführtes Spiel, rief die allgemeinste Anerkennung hervor und wir können heut schon die Ansicht aussprechen, daß Fräul. Ziegeler ihrer Vorgängerin, was Spiel und Verständniß ihrer Rollen anbetrifft, in Nichts nachsteht, ihre persönliche Erscheinung jedoch, jedenfalls ansprechender ist. Frau Bauer, als Marquise, Herr Bauer, als Commandeur, waren ganz an ihrem Platze, besonders aber gab uns der Letztere ein hübsches Bild des alten Roués. Den Benefizianten sagten ihre Rollen als Chonchon und Pierrot ebenfalls zu und der alte Pächter und dessen Frau, dargestellt durch Herrn Gleissenberg und Fräul. Büttgenbach, griffen mit Aufmerksamkeit in das Ganze ein. Hätte Herr Philadelphia, der die Rolle des André wohl nur aus Gefälligkeit übernommen, ein gleich gutes Spiel entwickeln können, so würde das ganze Stück in hohem Grade gelungen ausgefallen sein. Aber abgesehen von diesen kleinen Schwächen, hat dasselbe doch in hohem Grade befriedigt und die Zufriedenheit des Publikums äußerte sich in vielfacher Weise. II.

[**Die Lowiczer Messe,**] welche jährlich Matthäi abgehalten wird, endete mit dem 26. September. Wie wir erfahren, hatte dieser, gewöhnlich mit einer großen Anzahl von Pferden besonders sich auszeichnende Jahrmarkt, auch in diesem Jahre sehr viele dieser Thiere, wenn auch weniger wie ehemals, jedoch aber bedeutend mehr als in den letzten Jahren, versammelt. Die Pferde sind dieses Jahr gern gekauft worden, doch nicht so viel von den Landleuten als von Händlern, welche viele nach Preußen schaffen; — denn wenn man dort die Pferde für den Bedarf des Militärs auch nicht mit solcher Hitze einkauft, wie in Frankreich, so macht es dennoch einen bedeutenden Handel in diesem Zweige rege. Nach den Pferden, oder vielmehr vor denselben figurirten der Zahl nach Pelze, da die Zeit für den Gebrauch derselben herannaht. Es fehlte auch nicht an Rindvieh, Schafen, Wagen verschiedener Gattungen und anderen Gegenständen, welche unsere bescheidene Provinzial-Industrie liefert, — jedoch fand dies Alles nur einen schwachen Absatz. Nur Pferde und Pelze, Pelze und Pferde waren die Hauptsache auf dem ganzen Jahrmarkte. (G. P.)

Dla cierpiących na Zęby.

Maurycy Landau,

Dentysta praktyczny w mieście Łodzi przy ulicy Konstantynowskiej w domu p. Wagner na 1szem piętrze mieszkający, poleca się Szanownej Publiczności do **wstawiania sztucznych zębów** pojedyńczych i całych szczęk, które każda osoba z łatwością sama sobie wstawić i wyjmować może, bez sprężyn, haczyków i sztyfcików, bez wyjmowania znajdujących się w szczęce pniaków, bez wszelkiej poprzedniej operacji i bez najmniejszego bólu. Wstawienie sztucznych zębów i całych kompletów wykonywa podług najnowszej metody amerykańskiej, z **Tamponami, Opturatorjami** (sztucznemi podniebieniami.)

Prez wprawę moję doszedłem do tego, że naśladuję naturę tak, że najwprawniejsze oko nie może odróżnić zęba sztucznego od naturalnego.

Również **plombuję** spróchniałe zęby złotem, platyną i najlepszemi angielskiemi plombami. Przez plombowanie utrzymają się zęby kilkanaście lat i są użyteczne do zgryzenia najtwardszych pokarmów.

Bóle zębów wszelkiego rodzaju uśmierzam w kilku minutach bez wyrywania zębów.

Przytem zwracam uwagę na swój **elixir ustny** który usuwa wszelki odór z ust i konserwuje dziąsła i zęby.

Wszelkie reperacje kauczukowe i złote przyjmuję i najpunktualniej wykonywam.

Zastać mnie można rano od godziny 9ej do 12ej i po południu od 2giej do 6ej.

Swieży transport

Ekstraktu słodowego

dla cierpiącej publiczności,
oraz **PORTERU** poleca

F. Meyer

przy Nowym Rynku Nr. 7.

Fryderyk Hwistik żołnierz czasowo urlopowany Uglickiego pułku, zagubił świadectwo na wolne przemieszkiwanie w mieście tutejszem, przez Naczelnika Powiatu Łęczyckiego na dniu 19 września (1 października) 1867 roku wydane. Łaskawy znalazca raczy takowe oddać do Magistratu w wydziale kwaterunkowym.

WIEPRZ biały zaginął. Kto da pewną wiadomość o nim otrzyma nagrody rs. 1.

Jan Kosiński, stróż przy Gimnazjum Realnem

Teatr w lokalu p. Fryderyka Sellin.

W niedzielę, dnia 24 września (6 października) r. b. daną będzie komedja w 1 akcie z francuzkiego, pod tytułem:

„Doktór Robin."

Komedja w 1 akcie z niemieckiego St. Dawizon, pod tytułem:

„Po Północy."

Pomiędzy drugim a trzecim aktem, panna Krassowska odśpiewa arję z **Fausta Gounoda**.

Zakończy komedjo-opera w 1 akcie z francuzkiego p. t.

„*Folwark Primerose.*"

Mam honor zawiadomić Szanowną Publiczność miasta Łodzi i okolicy, że tylko cztery przedstawienia danemi będę.

ANASTAZY TRAPSZO,
Dyrektor Teatru Polskiego w Łodzi.

Fourniere und Schlichte,

eschene und birkene, empfiehlt den Herrn Tischlermeistern
H. Helwig, St. Jakobs-Straße, Haus des Herrn Andryſiewicz.

Daselbst ist eine **gute Milchkuh** zu verkaufen.

Für Zahnleidende.

Moritz Landau, praktischer Zahnarzt in Lodz, wohnhaft im Wagner'schen Hause Konstantinerstr., 1. Etage, empfiehlt sich einem geehrten Publikum zum Einsetzen **künstlicher Zähne,** und ganzer Gebisse **„zum Selbsteinsetzen",** ohne Federn, ohne Haken und Bänder, ohne die noch vorhandenen Wurzeln auszunehmen, ohne jede vorhergehende Operation, ohne allen und jeden Schmerz. Das Einsetzen der künstlichen Zähne und ganzen Gebisse geschieht nach der neuesten **amerikanischen** Methode, als: Tampon (Zahnersatzstücke), Opturatoren (künstliche Gaumen) und ist es mir gelungen durch gute Hülfsmittel die Natur so nachzuahmen, daß es das geübteste Auge nicht erkennen kann. Auch plombiere ich hohle Zähne mit **Gold, Platina** und den besten **englischen Plomben.** Durch das Plombieren werden die Zähne jahrelang erhalten und zum Essen vollständig brauchbar; auch beseitige ich jeden Zahnschmerz.

Zugleich mache ich auf meine balsamische **Zahn- und Mund-Tinctur** aufmerksam; sie verhindert jeden üblen Geruch und conserviert das Zahnfleisch und die Zähne.

Reparaturen in Kautschuck und Gold werden angenommen und sofort gemacht.

Zu consultieren von 9 bis 12 Uhr Morgens und von 2 bis 6 Uhr Nachmittags.

Lokal-Veränderung.

Die Fabrik französischer Handschuhe von **C. H. Spengler** ist aus Nr. 540 nach der
Petrikauer-Straße Nr. 277,
Haus des Herrn Peter, verlegt worden.

In derselben finden mehrere **geübte Näherinnen** lohnende Beschäftigung.

Ordentliche fleißige Mädchen

finden dauernde, lohnende Beschäftigung in der Knopf-Fabrik von
Willnecker & Berckenkamp,
im Stimma'schen Hause, gegenüber der neuen Post.

Drucker-Straße Nr. 303 stehen Abreise halber zum Verkauf: **eine Garnitur fast neuer Möbel, 1/2 Dutz. Rohrstühle, 1 Kleider-, 1 Küchenschrank und verschiedenes Küchengeräth.**

Eine Garnitur Mahagoni-Möbel, mit Sammt überzogen, wobei ein großer Spiegel in Goldrahmen, sind wegen Mangel an Raum preiswürdig zu verkaufen. Wo? sagt die Expedition dieser Zeitung.

Am 25. September sind mir **zwei Wechsel,** ausgestellt von Fewel Posner für die Ordre Nachmann Kowalski, auf der anderen Seite von Letzterem in blanco girirt, verloren gegangen. Der eine für 50 Rub. auf 3 Monate und der andere für 50 Rub. auf 6 Monate. Vor Ankauf dieser Wechsel wird gewarnt. Wer dieselben abgiebt erhält 2 Rubel Belohnung.

Meier Weinberg, Nr. 236.

Friedrich Hwistik, zeitweilig beurlaubter Soldat vom Uglicki'schen Regimente, hat seine vom Chef des Łęczycer Kreises am 19. September (1. Oktober) 1867 ausgestellte Aufenthalts-Karte fur die hiesige Stadt verloren. Der gütige Finder wolle dieselbe auf dem hiesigen Magistrate in der Einquartierungs-Abtheilung abgeben.

Ein **weißes Schwein** ist entlaufen. Wer sichere Nachricht über den Verbleib desselben giebt, erhält 1 Rub. Belohnung.

Johann Kosiński, Hausknecht im Realgymnasium.

Theater im Paradies.

Sonntag, den 6. Oktober, zum Erstenmal:

Er ist Baron, oder: Der Schuster im Frack,

Große Posse mit Gesang in 3 Akten, von R. Hahn.

Zwischen dem 1. und 2. Akt Vortrag auf der Zitter, ausgeführt von Fräul. **Bellinie.**

Für das übliche **Michaeli-Schießen** werden auf Sonntag und Montag, den 6. und 7. Oktober alle Schießfreunde zum

Zirkel- mit Gänse-Schießen

verbunden, freundlichst eingeladen.

Der Vorstand der hiesigen Bürgerschützen-Gilde.

Печатать дозволяетъ: Начальникъ Лодзинскаго Уѣзда, Маіоръ Шиманъ.

Gedruckt bei J. Petersilge.